

PREFAZIONE di Chiara Manfrinato	p. 9
DEL SILENZIO DEL TRADURRE di Anna Rusconi	p. 11
IL GIOCO DEL TELEFONO di Federica Aceto	p. 19
(NE)ANCHE I TRADUTTORI PIANGONO di Denise Silvestri	p. 27
LA TELA DI PENELOPE di Rosaria Contestabile	p. 35
DIGERIRE DICKENS di Andrea Sirotti	p. 39
CONTRABBANDIERI DI LIBRI di Daniele A. Gewurz	p. 45

IL CAMALEONTE E LA VERITÀ di Anna Mioni	p. 49
A LUME DI CANDELA di Paola Vallerga	p. 59
LETTERALMENTE A PEZZI di Daniele Petruccioli	p. 71
CONTRO-RIFLESSO di Riccardo Duranti	p. 83
LA SECONDA VOLTA di Eva Kampmann	p. 89
LEIBEZEIT di Luca Fusari	p. 93
SEI MANI PER UN VAMPIRO di Federica D'Alessio e Chiara Marmugi	p. 99
AFRICANE ACCIDENTALI di Laura Prandino e Isabella Zani	p. 113
PER ME LO SO di Giuseppe Iacobaci	p. 125
SIAMO TUTTI MIGLIORI QUANDO CI AMANO di Rossella Bernascone	p. 131
STORIA DI UNA CALAMITA E DEI SUOI SPILLI di Susanna Basso	p. 141
LA VOCE DI LÀ DAL MURO di Emanuela Bonacorsi	p. 149

SIA DETTO IN NOTA
di Lisa Scarpa

p. 165

POSTFAZIONE
di Marina Rullo

p. 171